Ն՝ 8746 1914 ՄԱՅԻՍ 20/2 ՇՈՒԿԻՍ ՍԱԼԻ 23 ՄԱՅԻՍ 330 30 ԿՈՊԵԿ ՄԷՆԷ

ՍԱՀՄԱՆ ԻՄԱՑՈՂ ՎԷ ՄԻՏՏԻՐԻ
ՏԱՎԱՆ ՎԻՐԱՒԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսսիսի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի բեռնսի 1877

ՊԱՊԸ ԱԼԻ ԳԱՐԾԵՍԸ
Ն. 49

Կազբայաջիյի մեվսես հազգրնեա սահիպի իմրիյազա միւռահաաթ օլրնր։ Մազպուզլար սահիպի իմրիյազրն իմազասրնը վէ իսարեխանեհինն մեսհիր մախազասրնը օտամլ օլմալը տր։ Տեռեն օլրնմյամ եվրազ իասե օլրնմազ։ Իլահար սեռամիրի միւրեսիի իլե նեռեր օլունուր։

ՃԷՐԻՏԷԻ ՃԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՃԷ, ՄԻԼԼԻՃԷ, ԹԻՒՃԱՃԱՐԻՃԷ ՎԷ ՄԱՐՐԱՖԻՃԷ

20 ԲԱՐԱ ԵԼԵՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيولك
مؤسسى ديكران جيولك (١٢٩٣)
DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire :
AGOP DJIVELEGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՋ. 20
Սրանպօլ վէ Թաուրա, սեռեկլիյի 130 դրշ.
» » » 6 այլըզը 70 »
» » » 3 այլըզը 40 »
Մեմալիքի էճնեպիյէ սեռեկլիյի 32 Ֆր.
» » » 6 այլըզը 17 »
» » » 3 այլըզը 10 »

ԱՀՎԱԼԸ ՀԱԶԸՐԷ

—օ՞ՀՕ—

Պիր իլի հաֆթասան պէրու սիյասէթը ումումիյէտ հասլ օլան մէդզիւքիւէ հալէա ռէվամ իտիյօր, տէվլէթլէր արասընտա միւնասէպաթը միւթազայիլէրի նօգթանազարընտան եէնիսի պիր իսթիւլաֆ զուհուր իթմէմիշ իսէ ե, մանԹէլիֆունֆիյի օլան մէսալինն սահի հալ ետիրէթինե կիթմէք իչին գաթի պիր խաթվէ ալընմասը արը։ Շիմամ մէյասանա մէվզուր պահս օլան մէսելէ՝ Ամնավուլըզա զուհուր իսկն հահսաթ սալալը իլե տէվլէթլէրին միւթիրէտջէն Թասգիպ իտեէճէլլերի մէսելեը սիյասէթլէրի արը։ Իթալիա վէ Ավսթրիա հիւքիւմէթլէրի արասընտա եսխասթը սիսիրէնին մուէտահ օլարաք ինթիլաֆ օլաուգճա զաղը պիր չէքի կեսթէրմէքսէք արը, Իթալիան մաթուաթը հահսաթը սիսիրէնին եէկեհանե միւսպպիպի Ավսթրիա—Մահարիսթան ասրիհին նազրը գանթ ԳէրԹօլա օլաղընը սէջդան սէջդան պէյան իտիր, Ավսթրիա մաթպուաթը սահի Իթալիանը չու Թարիղլերինե ճէվապ վէրմէյէրէք, Արնավուլըզա ինթիլաբը Սթանպօլան եէն բիւզկեարլարընը ճէրեանընա Թահի կիտի կեսթէրմէքսէք Թէրեսաբա ԻԹՄէյօր, պէղ պու խուսուսա զաթի պիր ֆիքր սերմէյէն ինամէմիյէ, եալընզ Իթալիա մաթպուաթը Արնավուլըզ հահսէսի իչիւն Սթանպոլ սեկպ կեսթէրէն Վիէննա մաթպուաթընը իանասաթընը քիւլիյէն Թեզլիկ պարագրաֆ ԻԹՄէք ինթեյօր։ Իսլամ ունսուրընը Իթալիանը սիյասէթինե սահ զիյասե Թեմսիլ կեսթէրմէսի Ավսթրիա բեք պեսիրէք պիր սարպե օլմասդ արը։

Գաթօլիքլեր հալիզը եքսէրիյէթ օլմասդայրը իչիւն հէյ պիր նուֆուզ կեսթէրէմէյէրէ։ Ֆգաթ Մահարիսթան հիւքիւմէթի կիզլիսէն կիզլիյէ ունարա մասվէնէթ իտերէք, Իթալիարա գարշը պիր նուֆուզ միւվազէնէսի հասլ ԻԹՄէյէ չալաշար։ լաքին պու միւվազէնէն ամ մասլեէն պիր մազսէսի օլմասդը իչիւն իգԹիյազ պաղ կեսթէրէսի քի, պունդն նէԹիճէսի օլարագ Արնավուլզ պէյնէմիւել պիր զուվվէթ Թարթքնան Թարը իլդալա ալընդը Թազարիսէ, Ավսթրիա-Մահարիսթան իչիւն հէզիմէթ սիյասէյէ միւսար օլմազ արը։ Իթալիան կէլինճէ, օ՝ զաթէն ազալըսդալա քէչնի մէնֆէիի մասԹէլիֆէսինի Թարը Թէեմմէ ալմզ օլմազա, Արնավուլզդն պէյնէմիւելիյղալընը սահ զիյասէ մասվաֆզը մասլահաթ սահ իտէր։

Իթիֆաք միւսելէս հիւքիւմէթլերինէ կէլինճէ, ունար չիմամիւք պէԹարաֆ կեսթէրիյէրէք, սըրֆ բեսմի պիր սուրէթաէ միւսաիյէ ԻԹՄէք իսթեյօր։ Պու մէսելէք զահիրի սիր։ Իթալիաֆ միսեալէս վազգը մէրհանընա Լ՝ սրա մասահեսէսինի մեյասան գոյրազ, զազիէի միհաքմէ քեսպ ԻԹՄէյ օլան ահ քեսմսընը հէր հալաէ Թարպիզ ու ինֆազընը Թալեպ իտեճէք սիր։ Ռուսիա հիւքիւմէթի միւվազէնէի զուվվանը հասսուլը իչիւն, Պալգանլարը հավլիի զարսրեսինաէ եէնի պիր հիւքիւմէթին Թէչէքքիւլինե բուն մուվաֆֆազաթ կեսԹէրմէյ իտի, հուսուլը միւվազինե սեմէք սիյասէթը միւթեգապիյէ մասԹուֆ սեյրլ, ԹիմարԹէք, սահ զաղրասը իսրաֆաթ ԹիմարԹերինե Թեքելիգ իտէր, Պալգան ահվալինին Ռուսիանը մէնֆէիի իգԹիսասիյէսինէ մասզարիր պիր սուրէթաէ Թեգեսաբալը խաԹիպալ իչիւն բեք չիսաէթլի վեզամ վե հահսաթը զուհուրընը մուհիպ օլմազ արը։ եկեր Ավսթրիա-Մահարիսթան հիւքիւմէթի Ալեմանիանը Թեչվիգէ իլե, Ռուսիանը մէնֆէիինէ մուզայիր օլարագ Պալգանլարա կիթ կիսե Թեկսիսը նուֆուզա իլերի կիսերսէ, պիր գոս գնմա Ռուս օրասը Լեհիսթան սահրալարընա Ավսթրիա օրասընա մէյանը օզալմազ արը։ իգԹէ Գանթ ԳերԹօլա պու հազիզաթը նազրը սըզգաթա ալմասան ավմիսը օիսսիյէսինի Թահրիգ ու Թեչվիզ պաշլասը, ֆգաթ էսասա բաշանընը Տրահման Թարա ու իխրաճընան սոնրա մէյանէյնեն նիհայէթ պլասաղը չէքիլ սուլհ ալարագ Ռուսիանը Ավսթրիա-Մահարիսթան հիւքիւմէթի չիսաէթլի պիր զամֆ ու ամգա սեյրլ օլմազ իտի քի, պու իԹիմալա մէյանը վէրմէմէք իչիւն հէր սուրէթլա Ֆէսաֆ Մահարիսթան հիւքիւմէթի կիզլիսէն կիզլիյէ ունարա մասվէնէթ իտերէք, Իթալիարա գարշը պիր նուֆուզ միւվազէնէսի հասլ ԻԹՄէյէ չալաշար։ լաքին պու միւվազէնէն ամ մասլեէն պիր մազսէսի օլմասդը իչիւն իգԹիյազ պաղ կեսթէրէսի քի, պունդն նէԹիճէսի օլարագ Արնավուլզ պէյնէմիւել պիր զուվվէթ Թարթքնան Թարը իլդալա ալընդը Թազարիսէ, Ավսթրիա-Մահարիսթան հիւքիւմէթի չիսաէթլի պիր հէզիմէթ սիյասէյէ միւսար օլմազ արը։ Իթալիա կէլինճէ, օ՝ զաթէն ազալըսդալա քէչնի մէնֆէիի մասԹէլիֆէսինի Թարը Թէեմմէ ալմզ օլմազա, Արնավուլզդն պէյնէմիւելիյղալընը սահ զիյասէ մասվաֆզը մասլահաթ սահ իտէր։

Ռուսիանը Պալգանլարա Ռուսիանը ԹիմարԹերը խարիճիյէսինե խալել կէլմիի Թազարրաթ, պիւտէճէ միլիոնլար ալընճազ, վէ անճագ պու իխրաճաթ ԹիմարԹերի սայէսինէ միւվազէնէի մալիյէսինի մուհաֆազա իտէպիլէն ԲէԹերսպուրկ հիւքիւմէթի չիսաէթլի պիր զամֆ ու ամգա սեյրլ օլմազ իտի քի, պու իԹիմալա մէյանը վէրմէմէք իչիւն հէր սուրէթլա Ֆէսաֆ ԹիմարԹերինե Թեքելիգ սեյրլ, հաքիգաթեն Ռուսիանը Պալգանլարա սարսըլմազ իչիւն հէր սուրէթլա Ֆէսաֆ ԹիմարԹերինե Թեքելիգ սեյրլ, Ավսթրիա-Մահարիսթան հիւքիւմէթի Ալեմանիանը Թեչվիգէ իլե, Ռուսիանը մէնֆէիինէ մուզայիր օլարագ Պալգանլարա կիթ կիսե Թեկսիսը նուֆուզա իլերի կիսերսէ, պիր գոս գնմա Ռուս օրասը Լեհիսթան սահրալարընա Ավսթրիա օրասընա մէյանը օզալմազ արը։ իգԹէ Գանթ ԳերԹօլա պու հազիզաթը նազրը սըզգաթա ալմասան ավմիսը օիսսիյէսինի Թահրիգ ու Թեչվիզ պաշլասը, ֆգաթ էսասա բաշանընը հէր սուրէթլա Ֆէսաֆ ԹիմարԹերինե Թեքելիգ սեյրլ, պու սուրէթլէ միւնասէպ սեյրլ օլմազ իտի քի, հուսուս

ՄԷՃԼԻՍԻ ՄԷՊՈՒՍԱՆ

6ընոը տեվրեի ինթիմախիէ—9ընը ինթիմա
19 Մայիս բգ. հրեսի

ԵՕԼԼԱՐ ԻՆՇԱԱԹ

Մէնիրա՝ Խալիլ պէյին բիւսէթի ալ-Թընա Թօբլանարագ գապթը սապգընն Թասարիգնանէն սոնրա բէիս՝ Թաշ գէլլա Եանկընընա էճնէպի ասքէրլերին եարալանըգ էօմմէլերինէն ռօլլը Ալէման վէ Ռուս սէֆարէթխանէլերինէ պէյանը Թազիլէթաէ պուլունելաղընը մէհլիսէ պիտիրաթ, վէ պու մինասէպէթլէ Ալեման վէ Ռուս սէֆիրլերինին իմզասըյլա պէյանը ԹէչէքլիւրԹը հավի վէ մէճլիսին հրսայիԹընը քէնտի տէվլէթլերինէ վէ ֆելսքէԹզէտլերին տիլեւերինէ պէյանարիլէճէկլինէ տայիր օլան իքի Թէզքերէ օգունար։ ԳաՀէհու պիր Թաքրմ մէպուլարընը, էզգիմէ մուհալիֆ օլան Գասրա մէպուսը Թալիպ պէյին վէ քէզա մազպաթասընընա գուսուրլար կէօրիւլէն Աքիա մէպուսը Ապաիլիքէթտան էֆենին մէպուսլարընը Թասարիգ օլընար։

Դարասի մէպուսը Ֆէրհատ պէյ ՍԹանպօլ—Մըսըր սէյահաԹընը մուվաֆֆագիյէթլէ պայտ չզարան Թայտարէսի Սալիմ վէ Ռէմզի պէյլերին մէճլիս նամընա Թէպրիք իսիմլէրի Թէքլիֆ ԹԹմիշ օլուդ, մէճլիսէ պու Թէքլիֆ ումումիյէԹլէ գապուլ օլունաղընը կիպի Մէճլիսը Մէպուսան նամընա օրտույա պիր Թայտրէ իհտասընա տայիր Ֆազլը Աբիթ պէյին Թէքլիֆի տախի քէզա իԹԹիֆազը տրա իլէ գապուլ օլունար։ Մէճլիս պաէհու. բուզնամէնին միզաքէրէսինէ կէչէրէք իլա տէֆա 328 մնվ. 29 Թարիխի ռԹիտքի մասալէի գանունիլէ օգունար։

«Տիլարպէքիր—ՊէԹլիս Թարիգիլէ, Էրզրում—Ռէզի Թարիգը ումումիսինին Էրզրում վիլայէԹի հուսուսընընա խարբուրդ գասար օլան զըմմը տախի Թուրուզը ումումիյէ միյանընա իսխալ իտրիմէ տիր։ Իչպու մասալէի գանունիյենին իճրասընա Նաֆիա նէզարէԹի մէմուր տրը։

ՀՀա Իլիաս էֆ. (Մուշ).— Թուրուզը ումումիյէտ իսխալ իտիլէն եօլարընն ինչասը սիւրինճէմէտ գալլօր. պու խուսուսա հիւքիւմէԹին նազարը տրիգասԹընը ճէլա իտերիմ։ Էկէր պու ազամէԹ տէվամ իտէճէք օլուրսա, պիլխասա Մուշ եօլլարը 6-7 սէնէճէն պիւե եարբլամայտագ տրը։ Մահիմ օլաուղը իւզրէ Վան Մուշ վէ ՊէԹլիս եօլարը սէվգիյէճլի պէօյիւք պիր էհէմմիյէԹի հաւիզ տրբլեր։ չու հալատ մէզքիւր եօլարընն տէրհալ ինչասընա պայտնամասընը Ժէպկա իտերիմ։

Բիրինչիզիլատ Ֆէյզի պէյ.—ՀՀա Իլիաս էֆ.-ենին սէզալերինի Թասարիգ իտերիմ. 5—6 սէնճէն պէրու պիր չօգ վալարա բաղմէն, եալնարընմամըշ տրը։ Պու մազամէտ պիր չօգ բարա Թօբլանմըշ օլմասընա բաղմէն, հիւքիւմէԹ պայտայտագըմ տէյօր վէ հիշ պիր չեյ տէ եարամայօր։ Նաֆիա նէզարէԹի էհալիսի պու մյուսիյէԹէն գուրթարմագ իւզրէ տէճէպա եօլարընն ինչասընա նէ՞ զէման պայտյամագ։

ՀՀա Հասան Ֆէհմի էֆ.—Պիլխասա Սիվաս վէ Գոյասրա եօլլարը կէչիրմէզ պիր հալատ տիր։ Պու եօլլար տէրհալ Թամիր իտիմլի, չինքի մէզքիւր եօլլարընն միճէճատէն ինչասը միմքանիսիզ օլմամայա պէրպէր, զայէԹ միչքիլ տիր։

Նաֆիա նէզարէԹի մէմուրը.— Եօլլարընն ինչասը սիասի նօգթայը նազարընա տա զայէԹ միհիմ տիր։ ԶաԹէն սոն իսԹիգրազատ պու մազամէտ 2 պուչուգ միլիոն լիրանընն Թախսիսի տուչիւնիլիյօր։ Լազըմ կէլէն գէրէքինին Թախսիսին միքէքազգ եօլլարընն եարբլամասընա պայտնամագ տրը։

ՀՀա Մէհմէտ Սաիտ (ԽարբուրԹ).— Ռէֆիգլէրիմին պէյանաԹընա քամիլէն ինԹիրազ իտերիմ։ Պաղատա-ԽարբուրԹ, ԽարբուրԹ-Տիարպէքիր վէ ԽարբուրԹ-Տերսիմ եօլլարը բէք նէզամսըզ վէ պէրպատ պիր հալատ գալամագ տրը։ ՀիւքիւմէԹ իքիտ պիրտէ միհէնտիսլէր կէօնտէրիյօր, պունլար եէնիպ իչիյօրլար վէ հիշ պիր իշ կէօրմէճէն տատէԹ իտիյօրլար։ Ասքերի վերէն Անատօլու տրը, բարալը վերէն երինէ Անատօլու տրը։ Մամաֆիկի մահրում գալան տա երինէ Անատօլու տրը, տամ՝ն, տասը ֆերեատ չու միհէնտիսլերին ելինէն, ունլար, գալը, եեվմիյէ վէ եալ մասրաֆը ալմագ իւզրէ գալը գալը բարա գալյօրլար, հալպուքի եօլլար երինէ գալը հալատ գալյօր։

Իսմայիլ Մահիր էֆ.— Էկէր հիւքիւմէԹ պու եօլլարը եարարմագ նիյէԹինէ տեյիլսէ պարի պրագաղն քի էհալի վերէկի վերմէքսիզին պունլարը պէզզամ քէնտի եարբան։

Ռէիս.— Պէնիմ ֆիքրիմճէ պիւԹիւն պու չիքայէԹլէր Նաֆիա պիւտէքսինին հինը միզաքէրէսինատ եարբլան տտա միհնասիպ օլուր, չինքի օվազրԹ նազար տա պէզգաԹ մէճլիսատ հազըր գալալընը։

Ռէիսին պու ֆիքրի ումումիյէԹլէ Թասվիպ օլունարագ մէզքիւր մասալէի գանունիյէ եքսէրիյէԹլէ գապուլ օլունար։ քէզա տԹիտքի մասալէի գանունիյէ տախի պիլա միհնազալ գապուլ օլունար։

«Թրապիզան վիլայէԹի տախիլինատքի զըմբլա Թուրուզը ումումիյէ միյանընա պուլունան Ռիզէ-Էրզրում եօլընն Էրզրում վիլայէԹի տախիլինատքի զըմբ տախի Թուրուզը ումումիյէ միյանընա իսխալ իտիլմէ տիր։ Իչպու գանունընն իճրասընա Նաֆիա նէզարէԹի մէմուր տրը։

ՀՀա Իլիաս էֆ. (Մուշ).— Թուրուզը ումումիյէտ իսխալ իտիլէն եօլարընն ինչասը սիւրինճէմէտ գալյօր. պու խուսուսա հիւքիւմէԹին նազարը տրիգասԹընը ճէլա իտերիմ։ Էկէր պու ազամէԹ տէվամ իտէճէք օլուրսա, պիլխասա Մուշ եօլլարը 6-7 սէնէճէն պիւե եարբլամայտագ տրը։ Մահիմ օլաուղը իւզրէ Վան Մուշ վէ ՊէԹլիս եօլարը սէվգիյէճլի պէօյիւք պիր էհէմմիյէԹի հաւիզ տրբլեր։ չու հալատ մէզքիւր եօլարընն տէրհալ ինչասընա պայտնամասընը Ժէպկա իտերիմ։

Բիրինչիզիլատ Ֆէյզի պէյ.—ՀՀա Իլիաս էֆ.-ենին սէզալերինի Թասարիգ իտերիմ. 5—6 սէնճէն պէրու պիր չօգ վալարա բաղմէն, եալնարընմամըշ տրը։ Պու մազամէտ պիր չօգ բարա Թօբլանմըշ օլմասընա բաղմէն, հիւքիւմէԹ պայտայտագըմ տէյօր վէ հիշ պիր չեյ տէ եարամայօր։ Նաֆիա նէզարէԹի էհալիսի պու մյուսիյէԹէն գուրթարմագ իւզրէ տէճէպա եօլարընն ինչասընա նէ՞ զէման պայտյամագ։

ՀՀա Հասան Ֆէհմի էֆ.—Պիլխասա Սիվաս վէ Գոյասրա եօլլարը կէչիրմէզ պիր հալատ տիր։ Պու եօլլար տէրհալ Թամիր իտիմլի, չինքի մէզքիւր

— 12 —

գէդ պիր Թէհարրիյէ իգԹիսատ օլունար, հէր քէս իսԹիհվազ իտիլի. ճէսէտին իւզրէրինատ հիշ պիր ալամԹը ճէրհ եօգար. զապԹ սէպէպը վէֆԹը Թային իտամէտի, վէ կէնճ գասընը Թէմամ իտիլմէկինէ գանի օլաու։

Էսասեր քէնտինէ կէլմէկի զէման զէվճէսինի Թէրք իԹմէք իսթէմէտի, օ գասար չիտատԹէ իսրար էյլէտի քի ճէպր իսԹիմալ իտիլի։

ԻսԹիճազազ իտիլմէկի զէման օտայա էվվէլա քէնտի կիրտիկինի սէօյլէտի։

Իչէրի կիրէր, կիրմէզ զարիպ պիր գոգա տայմըշ իտի. գաԹիլ էվվէլա զլորֆօրմ վասԹասընա կէնճ գասընը պայտմը, սոնրա միսԹերիհանէ իտե պայտմըշտը։

Տավէքիլերէ տրԹզ խանելերինէ տավէԹ իԹմէկէ մէէզան օլաբզլարը Թէպկիզ իտիլմէկի զէման սապահ օլուճօրաը. պու վագտա տէրհալ պիւԹիւն Նիւ Եօրգատ չայի օլաու. Նիւ Եօրգլաբ տապզգ մաւզանիյէնին եարԹէնկիզ պիր հինայէԹ գուրպան օլատուղընը եօյրենտիլեր. էսասարաը հազիգաԹն տէրհալ գապալ իտի. Ֆրանսատ Նէպոլէօն տէրհալ գապալ իտի. միսաֆիրին էլինի սրգարագ.

— Մըսըր կլայն պանա նէ իչիւն միւրաճաաթ իԹիկինիզի պիւիւրըմ, պու մասամանընն հալինի տէրէօհատ իտերէք սատաէԹինիզէ տարպէ վուրան հայատաը եազալատաղըմ։

Պունա չօգատա գարար վէրմիշ իտիմ. էկէր պիզզաԹ

— 13 —

Եալնընը գոնագատա չիւպհէլի պիր չիտասընն պուլընմատըզը մուհազազգ իտի.

ԳիւԹիւն տավէԹլիլեր ճէմիյէԹը պէյէրիյէնին էն միւմԹազ սընՀքընա մէնսուպ իտիլեր, պիւԹիւն Նիւ-Եօրգընն հիւրմէԹ վէ Թատգիմինէ նայիլ օլայյրլարը. պունընա պէրպէր հիշ պիր չեյ իհմալ իտիլմէտի. ֆագաԹ նէԹիճէտէ հիշ քիմատէն չիւպհէ իտիլմէկ գապիլ օլմասը։

ՃինայէԹ՝ պիր սըր բէրաես իլէ մէՀԹուր իտի. զաղԹա պու մուամմալը հալ իտէյօրտը. չինքի տճիզ իտի։

ԻլԹէ օ զէման եէէս վէ ըզարրապ իլէ նիմ չելկէն օլան էտասար կլայն կիտասպ Նաթ Բինքէթօնա միւրաճաաթ իԹմէկէ գարար վերմի։

ՄԷՃԼԻՍԸ ԱՅԱՆ

Բիֆաթ պէյին բիւսէԹի ալԹընտաքի տիւնքի իճԹիմատա տիւրէն մէճլիսը էխէտ քի Օսմանլըլար արտընտա միւ Թէխասխա եօգ տրը։ Շու հալատ էճնէպիւրէ միւրատատԹա մէճպուրզգ։

Բրօֆէսսօր Թումայան.— Գիզ եվլատլարըմզը պիւե էվլօրտայա կէօնտէրիյօրզգ. մատեմ քի, սէնատԹ, իլիմ վէ տարէ պու էվլօրտանը ելինտէ տիր։ Գունընն սըզլ մէսուլը պիզ օլմագա պէրպէր, մատատէնին տընըլա գապուլինի Թէքլիֆ իտերիմ։

Վարդգէս վէ Նալպանտեան էֆ.-ներ տէ տընը Գիքքրի պէյան ԹԹտիւրէ վէ մէզքիւր մասալէ տընըլա գապալ օլունար. 6ընը մասատէնին Թասխիրնին հիւքիւմԹէ կէօտԹերիլէն լիւզում իւզրէրինէ, ունըն միւզաքերեսի պէյզա կիւնե Թէեխիր իտիլի, 7ընճի մասալ տէ տընըլա գապալ օլունար։ Եալնընզ պունընն իւզ ֆըզրասը Բրօֆ. Թումայան վէ տիկէր պազը մէպուսլարընն Թէքլիֆի իւզրէրինէ չու սուրԹԹիլ ճասիհի իտիլի.— «Հէր հանկը պիր ֆապրիգանընն Թէկսիրի իչիւն խալի տրազիի էմրիյէտէն մէճճանէն 15 տէնիմ գասար տրազի վերիլիր։ Մէզքիւր մասատէնին Զինճի վէ հինճի ֆըզրասընը տա տընըլա գապալ օլունարագ 3ընճի ֆըզրասընն միւզաքերեսի պէյզա կիւնե Թէեխիր օլունար։

.·. ԻԹԹիհատ վէ Թէրագզը ֆըզրասը Թօբլանըպ պիւիւրգաքերէ մէճլիսը Մեզունանընն բազար կիւնլերի ա Թօբլանմասընա զարար վերմիշ տիր։ Էնտարի իճԹիմատա Տախիլիյէ նազարը Թալիպ պէյ Բուսմանիա սէյահաԹընա նայիլ օլաուղը հիւնը գապալ հազրնատա պազը իյզահաԹ վերմիշ տիր։

ՄԷՃԼԻՍԸ ԱՅԱՆ

Բիֆաթ պէյին բիւսէԹի ալԹընտաքի տիւնքի իճԹիմատա տիւրէն մէճլիսը էխէտ քի տիւնքի ալամԹը գանունիլէ գանունիլ իլէ հիւքիւմէԹ պուլխարլա իչլեյեն ֆապրիգալարը. ատաէնին չօղալմագ ֆիքրինատ օլաղ պու մազամէտ սրարարը իսիլեյեք օլան մաքինա վէ սայիր էսէվԹատան կէօմրիւք վէ ԹէմԹԹիւ վերկիսի ալընմայտագ տրը։

Զահրապ էֆ.—Էսէէմ պէյին պէյանԹընա գարը իԹիրազ իտերիմ։ Սենատ իքի նէվ տիր. —քիւչիւք վէ պէօյիւք՝ պէօյիւք սենատ ճիհէԹինէն պիզիմ էվրօբայա ԹԹիչէպիմիզդէ 29—30 սենելիք պիր Թէճրիւպէյէ իհԹիյաճմըզվար տրը։ Շու հալատ ուֆագ տէսԹիկտիրտա տա մէվատտը իպԹիտատիյենին տատի վերկիսէն մուտաֆ օլմասընը վէ մատատէտ պազը ԹէպէտատիւրԹ իճրա իտիլմէսինի Թէքլիֆի իտերիմ։

Զահրապ էֆ.նին պու Թէքլիֆի զապուլ օլունարագ պէրտը Թասսիհի ենճիմենէ էկօնտերիյա։ 2ինճի, 3ինճի վէ էֆինճի մասատէրը ունըլա գապալ օլունար։ 5ինճի մասատ չու մէտատ իտի.— «ՄիւէսսէսատԹը սէնատիյենին մէէմուր, խատէմ վէ ամէլիյերի մէմէլէքատ պուլունմայտա միւԹէխասսիսլերէն մասատա Օսմ. Թէպասսը օլմագ տրը։» Իսլամ մէպուսլարատն պազըլարը, պու մասատէտ գարտը ԹԹիրազ իտերէք. Թիւրքերի իսԹիսասա Թէչվիզ ԹԹմէք իւզրէ պիւԹիւն մէճմուրիյենին Օսմ. Թէպասը օլմասը չարԹ գանընմասընը Թէքլիֆի ԹԹտիրէ։

Գօչկէզկեեան էֆ.— Էհլիլեթ վէ իգԹիսատ՝ էնտա վէ մէզհէպ Թանըմազ։ Մատէմ քի Օսմանլըլար արտընտա միւ Թէխասխա եօգ տրը։ Շու հալատ էճնէպիւրէ միւրատատԹա մէճպուրզգ։

Բրօֆէսսօր Թումայան.— Գիզ եվլատլարըմզը պիւե էվլօրտայա կէօնտէրիյօրզգ. մատեմ քի, սէնատԹ, իլիմ վէ տարէ պու էվլօրտանը ելինտէ տիր։ Գունընն սըզլ մէսուլը պիզ օլմագա պէրպէր, մատատէնին ունըլա գապալինի Թէքլիֆի իտերիմ։

Վարդգէս վէ Նալպանտեան էֆ.ներ տէ տընը Գիքքրի պէյան ԹԹտիւրէ վէ մէզքիւր մասալէ տընըլա գապալ օլունար. 6ընը մասատէնին Թասխիրնին հիւքիւմԹէ կէօտԹերիլէն լիւզում իւզրէրինէ, ունըն միւզաքերեսի պէյզա կիւնե Թէեխիր իտիլի, 7ընճի մասատ տէ տընըլա գապալ օլունար։ Եալնընզ պունընն իւզ ֆըզրասը Բրօֆ. Թումայան վէ տիկէր պազը մէպուսլարընն Թէքլիֆի իւզրէրինէ չու սուրԹԹիլմէ ճասիհի իտիլի.— «Հէր հանկը պիր ֆապրիգանընն Թէկսիրի իչիւն խալի տրազիի էմրիյէտէն մէճճանէն 15 տէնիմ գասար տրազի վերիլիր։ Մէզքիւր մասատէնին Զինճի վէ հինճի ֆըզրասընը տա տընըլա գապալ օլունարագ 3ընճի ֆըզրասընն միւզաքերեսի պէյզա կիւնե Թէեխիր օլունար։

.·. ԻԹԹիհատ վէ Թէրագզը ֆըզրասը Թօբլանըպ պիւիւրգաքերէ մէճլիսը Մեզունանընն բազար կիւնլերի ա Թօբլանմասընա զարար վերմիշ տիր։ Էնտարի իճԹիմատա Տախիլիյէ նազարը Թալիպ պէյ Բուսմանիա սէյահաԹընա նայիլ օլաուղը հիւնը գապալ հազրնատա պազը իյզահաԹ վերմիշ տիր։

ՄԷՃԼԻՍԸ ԱՅԱՆ

Բիֆաթ պէյին բիւսէԹի ալԹընտաքի տիւնքի իճԹիմատա տիւրէն մէճլիսը էխէտ քի տիւնքի ալամԹը գանունիլէ գանունիլ իլէ հիւքիւմէԹ պուլխարլա իչլեյեն ֆապրիգալարը. ատաէնին չօղալմագ ֆիքրինատ օլաղ պու մազամէտ սրարարը իսիլեյեք օլան մաքինա վէ սայիր էսէվԹատան կէօմրիւք վէ ԹէմԹԹիւ վերկիսի ալընմայտագ տրը։

Զահրապ էֆ.—Էսէէմ պէյին պէյանԹընա գարը իԹիրազ իտերիմ։ Սենատ իքի նէվ տիր. —քիւչիւք վէ պէօյիւք՝ պէօյիւք սենատ ճիհէԹինէն պիզիմ էվրօբայա ԹԹիչէպիմիզդէ 29—30 սենելիք պիր Թէճրիւպէյէ իհԹիյաճմըզվար տրը։ Շու հալատ ուֆագ տէսԹիկտիրտա տա մէվատտը իպԹիտատիյենին տատի վերկիսէն մուտաֆ օլմասընը վէ մատատէտ պազը ԹէպէտատիւրԹ իճրա իտիլմէսինի Թէքլիֆի իտերիմ։

Զահրապ էֆ.նին պու Թէքլիֆի զապուլ օլունարագ պէրտը Թասսիհի ենճիմենէ էկօնտերիյա։ 2ինճի, 3ինճի վէ էֆինճի մասատէրը ունըլա գապալ օլունարագ 3ընճի ֆըզրասընն միւզաքերեսի պէյզա կիւնե Թէեխիր օլունար։

.·. ԻԹԹիհատ վէ Թէրագզը ֆըզրասը Թօբլանըպ պիւիւրգաքերէ մէճլիսը Մեզունանընն բազար կիւնլերի ա Թօբլանմասընա զարար վերմիշ տիր։ Էնտարի իճԹիմատա Տախիլիյէ նազարը Թալիպ պէյ Բուսմանիա սէյահաԹընա նայիլ օլաուղը հիւնը գապալ հազրնատա պազը իյզահաԹ վերմիշ տիր։

ԹԷՀԼԻՔԷԼԻ ՊԻՐ ՏԻՒՇՄԷՆ

Նաթ Բինքէթօն եարբէնկիզ հինայէԹին վուգուզուլզընը կազԹալարատա օգումըշ, պու խուսուսատ զազրԹատան մանիմաթ ալմըշը. էսասար կլայնը տէրհալ գապալ իԹտ. միսաֆիրին էլինի սրգարագ.

— Մըսըր կլայն պանա նէ իչիւն միւրաճաաթ իԹտիկինիզի պիւիւրըմ, պու մասամանընն հալինի տէրէօհատ իտերէք սատաէԹինիզէ տարպէ վուրան հայատաը եազալատաղըմ։

Պունա չօգատա գարար վերմիշ իտիմ. էկէր պիզզաԹ

Եալնընը գոնագատա չիւպհէլի պիր չիտասընն պուլընմատըզը մուհազազգ իտի.

ԳիւԹիւն տավէԹլիլեր ճէմիյէԹը պէյէրիյէնին էն միւմԹազ սընՀքընա մէնսուպ իտիլեր, պիւԹիւն Նիւ-Եօրգընն հիւրմէԹ վէ Թատգիմինէ նայիլ օլայյրլարը. պունընա պէրպէր հիշ պիր չեյ իհմալ իտիլմէտի. ֆագաԹ նէԹիճէտէ հիշ քիմատէն չիւպհէ իտիլմէկ գապիլ օլմասը։

ՃինայէԹ՝ պիր սըր բէրաես իլէ մէՀԹուր իտի. զաղԹա պու մուամմալը հալ իտէյօրտը. չինքի տճիզ իտի։

ԻլԹէ օ զէման եէէս վէ ըզարրապ իլէ նիմ չելկէն օլան էտասար կլայն կիտասպ Նաթ Բինքէթօնա միւրաճաաթ իԹմէկէ գարար վերմիշ։

ԱՐՆԱՎՈՒՏԼՈՂՏԱ ԻԽԹԻԼԱԼ

—o§o—

Էրզրազը գելամ արտընտա իխԹիլաֆ զուհուրի սէօյլէնիյօր. սախիլէքի միւԹէպէրատատան պիր չ՝ազ Բրէնսէ տրը գանանալար էԹմիշլէր տէր։ հիւքիւմԹէ տատզ գալան 700 Արնավուտ ժանտարմա երէզպազընը Իպրահիմ պէյին գոմանտասընտա օլարագ Լօյնա հիվարընտա պուլընմագտա տրը։

.·. Գիպ Տօտա քէնտիսինէ Թէքլիֆ իտիլէն նէզարէԹի հենուզ գապալ էԹմիշ տիր. Աքիֆ բազա գալինէյէ կերմէյէ մուհէյտա օլաուղընը պիւիւրմիշ տիր։

.·. Թուրխան բազա, Գոնթ ԳէրխԹօլտա կէօնտէրտիկի պիր Թէեկրաֆտա Արնավուտլուգ ժանտարմասընտան զըմբ ազամընն հէվալիյի էճնուպիյէտ պալտնանմասը հասէպիյէ- Եզօտրատագի պէյնէվ միլեյ գուվվէտ տտքերիյէտէն 500 քիչիւրգ պիր գուվվէԹէին տիրԹը միւմքինէ իլէ Տրտա իզամընը իսԹիքհամ եալմիշ տիր։ Թուրխան բազա, պու 500 քիչի իլէ բայրԹախԹընն տտայիշ վէ տէլամէԹի պիսպիրին Թահրը Թէեմինէ ալընտաճաղը ճիհէԹլի հիւքիւմԹէին պազը էճնէպի մուհրիքլերի Թարտգընտան իղգիմ պէյ չ՝ազ մուվազազԹ գանուն լայ՝հալարը Թասվիպ իտիլմիշ տիր։ Մէճլիս քէզա մարտ, տպրիլ, մայիս իւչ գունլագ մուվազազԹ պիւտճէյի տէ գապալ իԹմիշ տիր։

Եօրկիտտա էֆ.—Գու մուվազազԹ 3 գունլագ գանունընն էտասընտ գարշըլըմ. իքի սէնէ զարքինատ հիւքիւմԹ՝ բարլամնԹօճտ Թասատգ օլընան պիւտճէյի Թ՝ԹԹտգ իԹմէմիշ տիր. ունըն իչիւն պու իւչ գունլագ պիւտճէյի լիւզում եօգ իտի։

Մումիլիյ քէզա մուվազազԹ գանունլար տճքեատընտա իտիլէն Թէքեուլիֆ զամմարը տէ մուտատէզ էԹմիշ տիր. Նայիլ պէյ՝ պիւտճէ գամիրանը նամըլա ճէվապ վէրիպ տէտի քի «էկէր հիւքիւմԹ կէչէն իքի սենենիլգ պիւտճէյերի բարլամնԹօյա Թազատմ իտէմէտի իսէ, պունընն սէպէպի մէճիսլերին ինիգտա ԹԹմէմէտի իտի. իւչ գունլագ պիւտճէյերի իսէ՝ պունընն էտասը հիր մէմէքէքատ գապալ օլընընը գկիպ հազգրլա չայանը մուտատէզ տէյիլ տիր. վէրկի զամմարընտա կէչինէտ, պունար՝ պիւԹիւն մուամէլեյի մայիլէնին իճրասը իմքանընը գապալընընը վէ տատիտի պիր իսԹիգրազընն միչքիլտա օղրասընը պիր զէմանտա Թէեսիս օլընմըշ տրը։ Ճաքանտա հիւքիւմԹԹի տէ Բուսիա իլէ օլան մուհարէպէսինատ տիր չեյի եարմըշ տրը վէ օ զէման Թէեսիս օլընան վերկի զամմարը՝ 12 սենէ կէչմիշ օլաղընա գաղինն ելան տէվամ իԹմէքատ տիր։ ԳաՀէհու պու իւչ գունլագ պիւտճէ Ֆուտտա բաշանընն պիր բէյը միճԹԹէնէպինէ գարշը էքսէրիյէԹլէ տընընա Թասվիպ օլընմըշ տրը։

Սոնրա նաֆիա էճնէիմէնի ինԹիխապԹընտ պայտնընգ Երամ էֆ. Երամեան, Մանուկ էֆ. Աղարեան, Նայիլ պէյ, ԱրխԹիտ բազա, Ապաիլ Համտա Զէօնրավի էֆ. էճնիմէնէ տգա ինԹիխապ օլընմըշտը տրը։ Բուզնամէտ պիր իչ գամտագընընտան մէճլիսէ նէհատ էԹմիշ տիր։

ԱՐՆԱՎՈՒՏԼՈՂՏԱ ԻԽԹԻԼԱԼ

—o§o—

Էրզրազը գելամ արտընտա իխԹիլաֆ զուհուրի սէօյլէնիյօր. սախիլէքի միւԹէպէրատատան պիր չ՝ազ Բրէնսէ տրը գանանալար էԹմիշլէր տէր։ հիւքիւմԹէ տատզ գալան 700 Արնավուտ ժանտարմա երէզպազընը Իպրահիմ պէյին գոմանտասընտա օլարագ Լօյնա հիվարընտա պուլընմագտա տրը։

.·. Գիպ Տօտա քէնտիսինէ Թէքլիֆ իտիլէն նէզարէԹի հենուզ գապալ էԹմիշ տիր. Աքիֆ բազա գալինէյէ կերմէյէ մուհէյտա օլաուղընը պիւիւրմիշ տիր։

.·. Թուրխան բազա, Գոնթ ԳէրխԹօլտա կէօնտէրտիկի պիր Թէեկրաֆտա Արնավուտլուգ ժանտարմասընտան զըմբ ազամընն հէվալիյի էճնուպիյէտ պալտնանմասը հասէպիյէ- Եզօտրատագի պէյնէվ միլեյ գուվվէտ տտքերիյէտէն 500 քիչիւրգ պիր գուվվէԹէին տիրԹը միւմքինէ իլէ Տրտա իզամընը իսԹիքհամ եալմիշ տիր։ Թուրխան բազա, պու 500 քիչի իլէ բայրԹախԹընն տտայիշ վէ տէլամէԹի պիսպիրին Թահրը Թէեմինէ ալընտաճաղը ճիհէԹլի հիւքիւմԹէին պազը էճնէպի մուհրիքլերի Թարտգընտան իղ-

— 14 —

գիզ պիր Թէհարրիյէ իգԹիսատ օլունար, հէր քէս իսԹիհվազ իտիլի. ճէսէտին իւզրէրինատ հիշ պիր ալամԹը ճէրհ եօգար. զապԹ սէպէպը վէֆԹը Թային իտամէտի, վէ կէնճ գասընը Թէմամ իտիլմէկինէ գանի օլաու։

Էսասեր քէնտինէ կէչմիկի զէման զէվճէսինի Թէրք իԹմէք իսթէմէտի, օ գասար չիտատԹէ իսրար էյլէտի քի ճէպր իսԹիմալ իտիլի։

ԻսԹիճազազ իտիլմէկի զէման օտայա էվվէլա քէնտի կիրտիկինի սէօյլէտի։

Իչէրի կիրէր, կիրմէզ զարիպ պիր գոգա տայմըշ իտի. գաԹիլ էվվէլա զլորֆօրմ վասԹասընը կէնճ գասընը պայտմը, սոնրա միսԹերիհանէ իտե պայտմըշտը։

Տավէքիլերէ տրԹզ խանելերինէ տավէԹ իԹմէկէ մէէզան օլաբզլարը Թէպկիզ իտիլմէկի զէման սապահ օլուճօրաը. պու վագտա տէրհալ պիւԹիւն Նիւ Եօրգատ չայի օլաու. Նիւ Եօրգլաբ տապզգ մաւզանիյէնին եարԹէնկիզ պիր հինայէԹ գուրպան օլատուղընը եօյրենտիլեր. էսասարաը հազիգաԹն տէրհալ գապալ իտի. Ֆրանսատ Նէպոլէօն տէրհալ գապալ իտի. միսաֆիրին էլինի սրգարագ.

— Մըսըր կլայն պանա նէ իչիւն միւրաճաաթ իԹտիկինիզի պիւիւրըմ, պու մասամանընն հալինի տէրէօհատ իտերէք սատաէԹինիզէ տարպէ վուրան հայատաը եազալատաղըմ։

Պունա չօգատա գարար վերմիշ իտիմ. էկէր պիզզաԹ

Եալնընը գոնագատա չիւպհէլի պիր չիտասընն պուլընմատըզը մուհազազգ իտի.

ԳիւԹիւն տավէԹլիլեր ճէմիյէԹը պէյէրիյէնին էն միւմԹազ սընՀքընա մէնսուպ իտիլեր, պիւԹիւն Նիւ-Եօրգընն հիւրմէԹ վէ Թատգիմինէ նայիլ օլայյրլարը. պունընա պէրպէր հիշ պիր չեյ իհմալ իտիլմէտի. ֆագաԹ նէԹիճէտէ հիշ քիմատէն չիւպհէ իտիլմէկ գապիլ օլմասը։

ՃինայէԹ՝ պիր սըր բէրաես իլէ մէՀԹուր իտի. զաղԹա պու մուամմալը հալ իտէյօրտը. չինքի տճիզ իտի։

ԻլԹէ օ զէման եէէս վէ ըզարրապ իլէ նիմ չելկէն օլան էտասար կլայն կիտասպ Նաթ Բինքէթօնա միւրաճաաթ իԹմէկէ գարար վերմիշ։

ԹԷՀԼԻՔԷԼԻ ՊԻՐ ՏԻՒՇՄԷՆ

Նաթ Բինքէթօն եարբէնկիզ հինայէԹին վուգուզուլզընը կազԹալարատա օգումըշ, պու խուսուսատ զազրԹատան մանիմաթ ալմըշը. էսասար կլայնը տէրհալ գապալ իԹտ. միսաֆիրին էլինի սրգարագ.

— Մըսըր կլայն պանա նէ իչիւն միւրաճաաթ իԹտիկինիզի պիւիւրըմ, պու մասամանընն հալինի տէրէօհատ իտերէք սատաէԹինիզէ տարպէ վուրան հայատաը եազալատաղըմ։

Պունա չօգատա գարար վերմիշ իտիմ. էկէր պիզզաԹ

ԱՉԳԱՅԻՆ

ԲԱԹԲԻԳ Ս. ուն գարու քէնտարբլիա Տարանտ նազրը Թալեաթ պէյի զիյարէթլէ, զաղարթը միլիյէԹին մահիլ իտիմէսի մէսէլէսինատն պահա ԹԹմիշ տիր։ Բաթբիգ Ս. եզհիմի ետարգուլէտ պուլընան վէ Երուսաղէմ տիրա օլան չիֆԹիլիկին մահիլ իտիմ. ալինատն պահա իտերէք, նազրը պէյ պու խուսուսատա պու կիսնլերատ պիր գարար վերլեհեյի վէ տիկէր պու կիպի մէսելելերին բէյ տեր բէյ նազրը տիզգաթատ ալընմատըզը պէյան ԹԹմիշ տիր։

Բաթբիգ Ս. պու վէսիլէ իլէ նիյէլի գազ մեսելէսինի ատ նազրը պէյին նազրը տիզգաթընա տրզ ԹԹմիշ վէ Բումանիայա ազիմԹիանատն եվվել վատԹիյի կիպի, զըզին՝ Թէսիմի հազզընատ լազըմ կէլէն էմրին ԹԹասընը բէճա ԹԹմիշ տիր։ Թալեաթ պէյ, մեզպուրք զըզին չիմարլիք էմին վէ պիԹարթի պիրինէ Թէսիմ իտիլմէսի իչիւն, իչնպ իտէն Թալեաթը վերմէյի վատ ԹԹմիշ տիր։

Բաթբիգ Ս. վուգու պուլատագ մապուս ինԹիխապԹընտան տախի պահ ԹԹտիքատէն սոնրա, Աալիլէ նէզարէԹինէ կիտերէք, նազրը Իպրահիմ պէյի պուլամմըշ վէ Մէզահիպ միւտիրի Գեհա պէյ իլէ մուԹթարլարընն վերտիի իզտիվամ վէ Թէվէլլիւատ ինճեսէնամէլերինին գապալ իտիմիշ տիր։ Մումիլէյհինիզնիրա վէ Մէզահիպ միւտիրի Գեհա պէյ իլէ միլաթ օլունմըշ տրը։

Երուսաղէմ Բաթբիգ վէքիլի Սմբատ վ. Սարգսյան բայրամ պիր Թէլեգրաֆ կէօնտերերէք, Երուսաղէմ տրը օլան եէտիգալէտէքի չիֆԹիլիկին էվվագի Թարթիքնատ զապԹ օլունմասը ալէհինէ բրօԹէսթօ եէլեմիշ տիր։

ԹԱՇՐԱԼԱՐՏԱ վէ Տերսատէթատ մուալիմլերին տիտհ ալԹընա ալընարաղընա տտիր պիր վազԹատան պէրու Բաթբիգխանէյէ չէքալէԹլէր վուգուպուլմագատ իտի։ Գունընն սէպէպի իսԹ մէքԹէպլերին բուլխարԹմանլերի հնուզ ալընմըշ օլմամասը տրը։ Բաթբիգ Ս. ուն Մէտրիֆ ՆազարէԹինէ կիտերէք պու մեսելէսին հալի իչին Մէտրիֆ նազարը Շիւքրի պէյ իլէ միլագաթ ԹԹմիշ տիր։ Նազարը մումիլէյի, հիւքիւմԹին մէչղուլիյէԹինատն ալընը, չիմարլէ գատտար պու մեսելէսին հալ օլաուղընատա ալընը պէպէյան, մէճլիսը խասսը վիքլանընն կէլէճէք ԹԹմիսընատա պու մասելէսին հալինի չալեշլեճատընը սէպէմիշ վէ մէքԹէպլերը բուխասրԹ մեսելէսինին հալ իսԹիհանէ ճէվելի Թալեաթ տիր։

Բաթբիգ Ս. չու հալատ պու զարարտա գասար մուալիմլերին սիտհ ալԹընա ալընը օլունմամասընը բէճա ԹԹմիշ պունընն տա նազրը տիզգաթա ալընմատընը վատ ԹԹմիշ տիր։

Տիկէր Թարթիգատ իդԹիսիրինին կէօրէ, մէքԹէպլերին սէնէլիգ իսԹի

պուպ Սրուսաղիմաէն կէլէն Թէրէմման վէ գովա Բարաքլուման գարշելանմաշ վէ պիր կէտէ օրուան գալպ ֆէրամաղալ Տեսուչը Տ. Սիմոն վարդապետն ալ ելեկցիոնալ Սրուսաղիմի Ս. Մանասեանի Սուրբ Յակոբեանց Մայր Տաճարը։ Տեղապահ Ս. Եղիշէյեանց Եպիսկոպոսն ալ ներկայ էր։ Սրուսաղիմի հէյեթէ պէտիւք պիր գալպ լիկէր կէօնդէրիլմիշ էր։ Մարտ 7ում Օրմանեան Ս. Մանասեանը քիւրէսէնի, Բարդիզբանէյի վէ տիկէր լոգամ կէտիկլերի գիւրէթ իրմիշ վէ էօյլէնաէն օնարա տա՝ միւթասարրիֆ տէվրէտ չէգմէշ գալուշուրնան, վէքիլնէր, տաքէրի գոմանանը վէ հաքիմի գիւրէթ իրմիշ էր։ Մանասեանը քիւրէսէնին սոլ Բարաղ դասանա Օրմանեան Ս. իչէն պիր սիրա գոնլանմաղը տէօյլենիյօր։ պու իսէ պիր ազ ճալիպ տիգրամ էր։ Էկէր Օրմանեան Ս.՝ Բարիզը էսպագ օլուղը իչէն քիւրէսէ տիրա գոնճագտա, միւթէկիֆ նէրմանա վէ իդարէ կարողիկայոյ տա Բարիզը էսպագան օլուգլարը հալէ պէօյլէ պիր չէյէ լուգամ վէ հրա իրմէմիշ օլուղը սէօյլէնիյօր։

ԵԱՀՕՎԱ չիֆթլիկի մէսէլէսի հագզնա Բարգիպարա պուլունմագ իւզրէ Երուսաղէմի Տէրասատէր վէքիլի Տ. Սիմա Ծ. Վ. Գալդանան էվվէլքի կիւն նալոյա կէրեկ տուն ագամ ավաէր իրմիշ էր։

ԷՐՄԷՆԻ ԴԱԲՕԼԻՔ ԲԱԲՐԻԳԻՍԱՆԷՍԻ.— Կէլէն կիւն, պաղը բուհանիլէր Բաբրիզ գալմագամը ինթիխապնա Թէչպիս իսիլմէսի մազսէսիյլէ, Ամալիէ վէ Մէգահիպ Նէզարէթինէ Բագտիմ օլունմագ իւզրէ Բանգիմ իսիլմիշ օլան պիր մազպաթալը իմգալամագ իչէն տարվէր էրմիշէր էր։ Իչիսիլիկինէ նազարէն, պունտա, Թէրզեան էգ.նէն Բաբրիգլիքէն իգաթ իսիլմիշ օլմաս

ԽՐՏՎԻԼԻԱԼ ՄԱՅԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԳԱՐՏԱՆ կաթէշնին սիւվար օլարը Օսմանիյէ բանկա — վարօր Ալֆ. մայիսին 31ինճի բազար կիւնիւ Իսքէնտէրիյէնին Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ վէ յունիսին 2ինճի սալը կիւնիւ էօյլէնաէն սոնրա ալֆիր. սահաթ 3ում Մէրիլի, Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարագ Ֆամանիւսթա, Լարնակա, Լիմասոլ, Դրպրզդ վէ Սուրիա թարիղլէր Իսքէնտերիյէյէ միւվասէլէթ իտէնէք տիր։

ԳԱՐՏԱՆ վաչագօրնին սիւվար օլարը Ասուան բանկա-վարօր մայիսին 26ինճը կիւնիւ Սուրիա խաթթրնան Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ վէ մայիսին 30ընճը ճմ. երթէսի կիւնիւ էօյլէնաէն սոնրա սահաթ ալֆինկա 3ում սողուսան ազ ուրա Իզմիր վէ Գէյբութա, վէ սոնրա Մէրսին, Իսքէնտրուն, Թարապուս, Գէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սաիտ օղրայարագ Իսքէնտերիյէյէ հարաքէթ իտէնէք տիր։

Վարօրաա էլէքթրիք գեյսը պուլընմաքը կիպի, եէմէքլէր պիրինճի նէվ օլուպ, սուֆրա իւզէրինտէի չարպալար ուտի մէճմանէն վերիլէճէք։

Ղու պապէ գիյասէ թաֆսիլաթ իսթէյլիլէր Դալաթասա ռըսթըմ իւզէրինտէ Մէմլեկէթ խանընտաքի մէրքէզ ատէլիյէսի վէ եափսոս Սթամպուլա Վալիտէ Սալիֆան խանընտաքի չիպէյէ միւրաճաաթ ԻԹՄէկի տիր։

ՊԱՀՐԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ. — 20 մայիս 1330 սալը՝ զայրը մամալ անպարընտաքի էսկի սոքէր կէօմլեկի վէ սաիրէ, զայրը մամալ անպարընտաքի էսկի զարեօլա սէմիրլերի, 14,750 քիլօ մէլպուսաաթ վէ լոսթիք վէ վաքէթա գէրբընթըքսը, 10,000 քիլօ մանկանէզ մաատէնի, 102 սահաթ մուխթէլիֆ ճինս ֆէյզ։

21 Մայիս 1330 չարշէնպէհ՝ պիր սէոնէլիք սէպպէ 215 քիլօ բիւսքիլ։

Մինճաղասաա պուրնան սէպպէ վէ բիւսքիլլին եիւզատ 3 Թէնզիլիւէ միզ. պակալ իւէ իհտիւէ. գաթիւէլերի պակալերինաէ մոհարրէր կիւնլերաէ իտրա իսարէնէք տիր. Թալիպլէր Թէէմնամթարըրա Պահրիյէ նէզարէթի Տէօրթունճի սահրէսինէ միւրաճաաթ եէմէլի տիրլեր։ 3—2

§ 166 բոսա Թէմուր Թել խալաթ, 91 բոսա չէլիք Թել խալաթ, 33 բոսա գաթանը խալաթ, 14 բոսա լիֆ խալաթ, 600 քիլօ պազարզ ինճէ եումուշագ Թել, 8000 քիլօ գաչօզարզ կիրչէլէ, 2300 քիլօ մուխթէլիֆ բրանսէ 150 թուրա ինկիլիզ սիֆիմի, 380 քիլօ սոն եաղը, 130 քիլօ գաթրան.

Պալատէքի եէրա միւռազասա ատաբը. չարթնամէլերի հէր կիւն կէօրմէք միւմքին տիր, Թալիպլեր Թէէմնամթարըրա բում մայիսին 24ինճի ճմ. երթէսի կիւնի Պահրիյէ նէզարէթի Տէօրթունճի սահրէսինէ միւրաճաաթ եէլէմելի տիրլեր։ 3—2

§ 19 Մայիս 1330 բազար երթէսի 320 սահաթ գազան պօրուսը.

22 Մայիս 1330 չարշէնպէհ, բէնզէշէնպէհ՝ քէօմիւր նազլիւէ վէ Թախլիւէ իսթիֆ իւճրեթի, 14,300 Թոն գարտիֆ քէօմիւրի.

Տարիէի պահրիյէճէ պալատէ մզդաբը մոհարրէր գարտիֆ քէօմիւրի իլէ պիր սէնէ զարֆընա մասէն վէ գոգ քէօմիւրլերի իւճրեթը նազլիւէ վէ Թախլիւէ վէ իսթիֆ իւճրեթի միւնազասաա տաբը. պունլարան նազլիւէ վէ Թախլիւէ իւճրեթինին եիւզատ 3 Թէնզիլիւէ իհտիւէ գաթիւէ իտրա իսարէնէք գարտիֆ գոգ քէօմիւրլերի իւճրեթը նազլիւէ վէ Թախլիւէ էսքի իլա իֆթարէլ քէպզէ ֆարա էլլեր։ 10—7

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻՆՏԷՆ

Շէհր էմանէթինին 330 սէնէսի նիսան հասպլարը.—

329 սէնէսի	330 սէնէսի	Ֆազլասը
Մէրքէզը էմանէթ		
2145361 15	2512665 16	367304 01
Շուսալաթի պէլէտիյէ		
1129644 19	1486064 29	356420 10
3275005 34	3998730 05	723724 11

Շէհր էմանէթինին սէնէի հալիւէ նիսան մահը Թահսիլաթը կէչէն սէնէնին նիսան մահը Թահսիլաթնա նիսպէթէն 7053 լիրա 86 ղրուշ 19 բարա ֆազլասը։

§ Կէրէք պիր մահալլէն միկէր մահալլէ նագլ խանէ իտէնլեր վէ կէրէքսէ մուվազզաթէն սայֆիյէյէ կիւնլերին մէնսուզ օլարաղլարը աէվալիրէ միւրաճաաթլա նազլ Թէզքէրէսի տաղ էյլիմէլերի ուսուլը մէվզուա իրգիազանսնան օլարաղնան, հիւմէթէ մալիյէ օլմագ իւզրէ իլանը քէշֆիյէթ օլունար։

ՖԷՐԻՔԷՕՅՏԷ ՊՕՄՕՆԹԻ ՊԻՐԱԽԱՆԷՍԻ ՊԱՂԶԷՍԻ

Մայիսին 4|17ինճի կիւնիւնաէն իթիբարէն հէր բազար էօյլէնաէն սոնրա ալֆիր. սահաթ 4էն 8.30ա գատար 36 քիլօմէթրէ միւրէքքէպ պիր ֆանֆար իճրատ ահէնկ իտէնէք տիր։

Տուխուլիյէսի սէրպէսթ տիր։

Ֆիյաթը միւրաաթ իլէ մէէքիւրաթ։

Պօսօնիի—Նէֆբար

Պիրա օիրէքի.

ՍԹԱՆՊՈՒԼ ՏԷՖԹԷՐՏԱՐԼՂԸՆՏԱՆ. — Հիւսէյին վէ Իպրահիմ Մուհիր պէյլերէ իլէ Օլկեր խանընդին վերկիյէ օլան օն ԷՔՖի պին ԷԹՄԻՂ պէյ ղրուշ սէնուէրինին Թէէմնը իսթիֆասը զըմինընտա Ռումելի Հիսարը Հաճի Բէմսէտտին մահալլէսինին Թիրպէ սոզաղընտաքի 31 նումէրոյը վէ ԷԹՄԻՂ պիր պին էքիրեզ եւի ղրւ. գէյմէթլի տրսալարը 1 մայիս 33) Թարիխինաէն ԻԹԻԱՐԷՆ Երբ՝ պիր կիւն իհտիւէ էվվէլկիսի վէ սոն մուզայլաէսի օն կիւն ատվամ ԻԹՄէկ իւզրէ մուզայլաէյէ վազ օլունանաղը իլան օլունար։

ՆԷՔԹԱՐ ՊԻՐԻԱԽԱՆԷՍԻ

Կէյհեհէ պլագիր. յուսնիյա Լեհն իթիպարեն

ՍՕՄՄԷՔ—ՊԻՐՕՂ

ՆԷՔԹԱՐ

Ս. Ս. ՄԷԹՈՒՍԵՂ ԳՈՂԿԱՅ ՈՐԴԻ

Իշպու ֆապրիգանրն սահիպի 9 սաէտ նիշանլարը միւխթէլիֆ սէրկի, ոմմումիյէրէ իշթիրաքընան տօյալը 35 պէօյիւք միւքաֆաթա նայիլ օլմըլ ԱՐԱՑԸՆԸՋ

Շիլէ իւզէրինտէ Եունան հիւքիւմէթինին Թէէմինաթ պանտրօլը իլէ աթինէքի ըէսմի չահատէթամէսինէ։

Եունան տախիլիյէ նազիրը Եունանիստան Ս. Ի. Ա. Մէթաքսա իւնվան, ալթնտա եալնըզ պիր գանեազ ֆապրիգասը մէվճուտ օլուպ, պու ֆապրիգանրն տա Բիրէտ Թէէսիս իտիլմիշ պուլունաղընը Թէէյիտ իտէր։

Եունան տախիլիյէ նազիրը

Մ. Մ. ԹԷՕԴՈՏԻՍ

Աթինա, 14 յունիս 1904

Տէրսաատէթ վէ պիւթիւն Թիւրքիատա մնքէզկի Գալաթասա Գալաթա խանընտա 6 նումէրօյը օտա տրը։

Աէնէթի՝ ՍԹԷՖԱՆՕ ՍԱՆՆԱՍ։

ՀԱՐՊԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻ ՄԻՀԻՆԱԳԱՍԱԼԱՐԸ

10,000 քիլօ մայասա եաղը, 550 000 քիլօ Հալէպ, Գոնիա վէ հիվորը եսբաբաղըը, 200,000 սահ. սէօքմէ սիրահ Թոգա, 6,750,000 սահ. ալթուրգամբրլ, 2500 Թոր գալիգօթ, 3150 սահ. Թիւքիւրիւք հոզասը, 10,000 սահ. եաղ էվրօբա կէնթ, 17 սահ. էլէմինկ Թէֆաֆի ֆէս ֆապրիգասընտա, 46 սահ. էլէմինկ Թաթիրի ֆէս ֆապրիգասընտա (21 մայիս 330 չարշէնպէհ)։

5000 սահ. սիւվարի Թօբը չիզմէսինէ պիրիւն մէշին, 5000 սահ. սիւվարի Թօբը չիզմէսինէ Բրանդա, 40,000 սահ. սիւվարի Թօբը չ'զմէսինէ վէ գունտուրուլարընա նազլա, 4000 սահ. մաքինա էբլիկի մազարա, 4000 սահ. պեյազ եումագ իբլիկի, 4000,000 սահ. գունտուրլար իչուն գարսալ, 7000 բաքէթ ազամ չիվիսի, 400 գրյէ չիրիշ, 400 գրյէ պուլաղզ 4 քէօշէ գազարա չիվի, 500 գրյէ սիրահ գազարա 4 քէօշէլի չիվի, 20 սէօԹէ գունտուրաճք իչնէսի, 2 գրյէ սամուզ գրլը, 26368 քիլօ նալ սէմիրի (24 մայիս 330 ճումա երթ.)

Ճինս վէ մզգաարլարը պալալէ մուհարրէր էշանան հիզալարընա մուհարրէր էլամատ միւնազասալարը, ֆիյաթլարը հոտաք իԹիալատա կէօրիլմէկի հալաէ ամնը կիւնլերաէ իհալիլերի իրտա գէլընմաղընան, նումունէյի կէօրմէք վէ չէրտիրի անլամագ իսթէյէնլերին հէր կիւն վասաթի սահ 1ատն սոնրա վէ ԻԹայէ Թալիպ օլանլարընն էյամը մուայնէսընաէ պաաէղղէվալ. սահ 3ում եիւզատ 10 Թէմմանաթ ազչէլերիի միւսԹահսիպէն Լէվազիմաթը ուսմամիյէ ատյիրէսի միւպահասաթ գամիսիոնընա միւրաճաաթլարը։ 3—2

§ 26 մայիս 1330 բազար երթէսի.— Եալի պէյ սահ զապտիյէ եէրի, Մուչգա գէյլասը սաչազ վէ գօրզուլըզլարը, սեկրա եաղը։

28 մայիս 1330 չարշէնպէհ.— Սէվգլիյաթ օթօմօպիլ հանկարը Թամբրաթը, Թօքեր գօյում հայվանաթը, Տարբէի Հարպիյէ իշկին քանաղը վէ զարֆ։

Պալատէ մուհարրէր օլան մէվզուա հիզալարընա կէօսթէրիլէն եյամը մույնէնէաէ միւնազասալարընա սէվամ վէ ֆիյաթ հոտաք իԹիալատա կէօրիլմէկի Թազտիրաէ իհալիլերի իրտա գէլընմաղընան Թէնզիլ իլէ ԻԹայ Թալիպ օլանլարընն երբազ օն նիսպէթինաէ Թէէմինթերընը միւսթահրէպէն էյամը մէզքիրէսէ վէ չերտիրի անլամագ իսթէյէնլերին հէր կիւն Լէվազիմաթը ուսմամիյէ ատիրէսի միւպահասաթ գամիսիոնընա միւրաճաաթ եէլէմելերի։ 3—2

§ Քէօրրի պալընտա միւէմաաէն ինյա օլունանագ էանիյէնին միւնազասը կէօրիլէն լիւզում իւզէրինէ մոհր հալը երբմի ալթընը բազար երթէսի կիւնինէ Թէէիր իտիմրյ տիր. Թալիպլերին ճումատան մատա հէր կիւն Լէվազիմ աէօրընին չիպէսինէ վէ եէվմը մէզքիրաէ միւպահասաթ գամիսիոնընա միւրաճաաթլարը իլան օլունար։ 3—2

ՊԻՐԻՆՃԻ ԳՕՂ ՕՐՏՈՒԻ ՀԻՒՄ.ԸՆՏԱՆ

Մուգասատա իլան իտիլիպ չարթնամ միւհթէվիյաթլու նումունէլերի միւնազասայ իչթիրաք իտէնէք Թալիպլերէն անլարան գարէօլա վէ էթմէրլերին միւնազասընա իպթիտար օլուսնաճաղընան միւնազասայ իչթիրաք արզու իսէնլերին բազար երթէսի կիւնինաէն իթիպարէն հէր կիւն սոնթ պէրաուլուգան աէօթպաուղա գատար գալ օրտու իտարէսինէ միւրաճաաթ եէլէմելերի իլան օլունար։ 3—2

ՄԱԼԻՊԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—Իզմիր լիմանը մէսելէսնէ մաղրուգ պուլանան աէօրթ զէքա սէֆինէ իլէ Գում Գալէ վէ Կէլիպօլուսա մաղրուգ պիրեր զէքա սէֆինէնին չերտիրի նաֆիս իլէ հալը հազիրլարընա միւզահասընա զուհուր իտէնէք Թալիպլին Թէլեֆոնը Մէնաֆիի խազինէսի մուվաֆֆեգ կէօրիլմէկի Թազտիրաէ Թօքան ֆիրուխթը վէ ազսի հալաէ ամելիաթը իսրաէիյէսինին Թանզիմ զբլնան չարթնամէ տայրէսինաէ պիր միւքէհիւաէ իհալեթ հազզընա միւզայաէ կէօրիլէն լիւզում իւզէրինէ չէհր հալին 29ընճը բէնզէնպէհ կիւնինէ գազարա Թէմամ իտիլմէյէ սարֆ միւքէհիւաէ իհալեթ հազզընա Մարսիլիա Ֆրանսա Ֆիրանսա Ֆիրանսա Ֆի